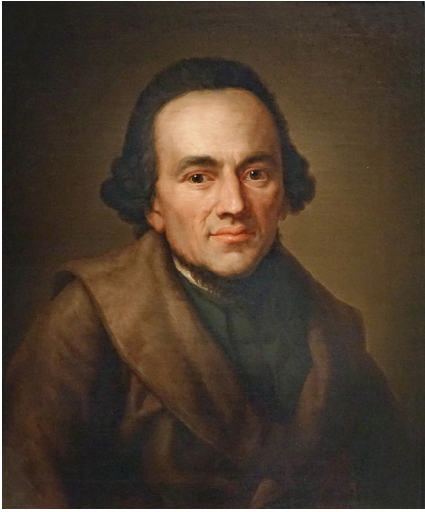




Moses Mendelssohn, le "Socrate de Berlin" (1729-1786).

Moïse contre Moïse

Les pieux parmi les Nations

Une règle énoncée par Maïmonide concernant le statut des pieux parmi les Nations a fait couler beaucoup d'encre. Moses Mendelssohn fait partie de ceux qui trouvent cette règle inaudible.

משנה תורה להרמב"ם הלכות מלכים פרק ח'

יא כל המקבל שבע מצות ונזהר לעשותן הרי זה מחסידי אומות העולם ויש לו חלק לעולם הבא והוא שיקבל אותן ויעשה אותן מפני שצוה בהן הקב"ה בתורה והודיענו על ידי משה רבינו שבני נח מקודם נצטוו בהן אבל אם עשאו מפני הכרע הדעת אין זה גר תושב ואינו מחסידי אומות העולם אלא מחכמיהם

Rambam, Michné Tora, Lois relatives aux Rois, chapitre 8

11 Quiconque reconnaît les sept commandements [qui incombent aux Noa'hides] et veille à les accomplir a le statut de pieux parmi les Nations et il a part au monde qui vient, à condition qu'il les reconnaisse et les accomplisse parce que Dieu l'a commandé dans la Tora et qu'Il nous a fait savoir par le truchement de Moïse, notre maître, que les Noa'hides en avait été enjoins auparavant [le don de la Tora]. Mais s'il les accomplit parce que sa raison le lui dicte, il n'a alors ni le statut d'étranger-résident, ni celui de pieux parmi les Nations, seulement de sage.

Lettre de Moses Mendelssohn à Jacob Emden (1773)

Pour moi, c'est une idée plus dure que le roc. Est-ce que tous les habitants de la Terre, du levant au Couchant, sauf nous (les juifs), *descendront dans la fosse de la mort* (Psaumes 55,24) et *seront en horreur à toute chair* (Isaïe 66,24), s'ils ne croient pas en la Bible, donnée en héritage à la seule *communauté de Jacob* (Deut. 33,4)? [...]

Serait-ce une interprétation des Sages par l'une des treize règles herméneutiques, ces règles elles-mêmes n'ont été transmises qu'à Israël, non aux gentils, qu'on appelle noa'hides. [...]

Que devraient faire les Nations, elles n'ont pas vu briller la lumière de la Tora [...]

Le Saint, béni soit-Il, en use-t-il avec ses créatures en tyran, veut-il les anéantir, effacer leurs noms pour un crime qu'elles n'ont pas commis? Est-ce là une "opinion juste"?

Source: Moses Mendelssohn, *Ecrits juifs*, traduit de l'hébreu par René Levy, Verdier, 2018